



AMTLICHE MITTEILUNG

Marktgemeinde Strem

Gemeindenachrichten Dezember 2021



www.strem.at

Gemeindeamt Strem, 7522 Strem, Lindenstraße 1, Tel.: 03324 / 7204
post@strem.bgld.gv.at, Parteienverkehr: Mo—Fr 7:30-12:00 u. 13:00-16:00

Vorwort des Bürgermeisters



Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,
liebe Jugend!

Aufgrund der rasant steigenden Ansteckungszahlen verbunden mit einer hohen Belastung unserer Spitäler und einer zu geringen Impfquote mussten die COVID-19 Maßnahmen leider wieder verschärft werden. Nach der Einführung der 2G-Regel und dem Lockdown für Ungeimpfte folgte der nunmehr vierte österreichweite Lockdown für alle. Gleichzeitig wurde auch die Impfpflicht für alle angekündigt.

Dieser vierte Lockdown ist zwar erfreulicherweise vor wenigen Tagen zu Ende gegangen, jedoch befürchten Experten, dass die neue und um vieles infektiösere Omikron-Variante wohl schon im Jänner des kommenden Jahres für die nächste Coronavirus-Welle in Österreich sorgen wird.

Wir spüren allerorts eine durchaus gereizte Stimmung. Die Maßnahmen- und Impfgegner werden nicht nur in den Städten, sondern auch im ländlichen Raum lauter. Als Bürgermeister ist man nicht nur der Manager der Krise, sondern vor allem des Zusammenlebens in der eigenen Gemeinde. Die gesellschaftspolitischen Debatten dürfen uns daher nicht kaltlassen. Es liegt daher auch an uns und allen, die in den Gemeinden Verantwortung tragen, die Sorgen und Ängste der Bevölkerung ernst zu nehmen und den Zusammenhalt in unserer Gemeinschaft wieder zu stärken.

Was das Impfen betrifft zählt die Marktgemeinde Strem zu den Topgemeinden in Österreich. Mit Stand 14.12.2021 haben in unserer Gemeinde 84,5 % den ersten, 80,4 % den zweiten und bereits 47,9 % den dritten Stich.

Auch ich habe bereits meine 3. Impfung erhalten und appelliere an alle, holen auch Sie sich bitte vor dem Weihnachtsfest Ihren Booster! Damit schützen Sie sich nicht nur selbst, sondern auch Ihre Familie, Freunde und das Gesundheitspersonal. Und die herkömmlichen Maßnahmen wie Hände waschen, Abstand halten und Maske tragen sind nach wie vor wirkungsvoll.

Die COVID-19 Krise hat aber auch unmittelbar negative Konsequenzen für die finanzielle Situation der Gemeinden.

Schon vor Corona sahen sich die Gemeinden mit einer Reihe von längerfristigen Herausforderungen konfrontiert. Dazu gehört erstens die Klimakrise, zweitens die nach wie vor quantitativ und qualitativ ungenügende ausgestattete vorschulische Kinderbetreuung sowie Nachmittagsbetreuung an Schulen und drittens stellt auch der aus der demografische Entwicklung resultierende steigende Bedarf an Langzeitpflege einen Aufgabenbereich mit wachsender Bedeutung für die Gemeinde dar.

Die beiden bisher umgesetzten Gemeindepakete verbessern die finanzielle Situation der Kommunen kurzfristig. Von der durch den Bund bereitgestellten einen Milliarde Euro wurden bis April 2021 etwa 675 Millionen in Anspruch genommen, die knapp 2,5 Milliarden Euro an Gemeindeinvestitionen unterstützen.

Auch wir haben uns um diese Zweckzuschüsse aus dem Kommunalen Investitionsprogramm KIP des Bundes bemüht und konnten so für unsere Gemeinde Zweckzuschüsse in der Höhe von EUR 288.911,07 auslösen.

Die Marktgemeinde Strem hat aber auch dadurch, dass sehr sorgsam mit den vorhandenen Mitteln umgegangen worden ist, die beiden letzten Jahre sehr gut überstanden.

Mit dem Verkauf des Pflegekompetenzzentrum Strem konnte eine neue finanzielle Situation in der einst höchstverschuldeten Gemeinde des Burgenlandes geschaffen werden. Gleichzeitig konnte damit die erfolgreiche Zusammenarbeit der Gemeinde mit der OSG und dem Arbeiter Samariterbund als Mieter und Betreiber des PKZ Strem weitergeführt werden und unsere Pflegeeinrichtung langfristig abgesichert werden.

Dadurch haben wir auch wieder eine freie Finanzspitze, die es ermöglicht, in die Zukunft unserer Gemeinde zu investieren, und dies geschah in den letzten beiden Jahren mit sehr viel Weitblick.

Alle gemeindeeigenen Hausplätze, welche in den Siedlungsgebieten Strem West und Deutsch Ehrendorf vor über einem Jahrzehnt geschaffen wurden, konnten innerhalb von eineinhalb Jahren verkauft werden, und dies mit den Bedingungen, dass innerhalb von 2 Jahren mit dem Bau eines Einfamilienhauses begonnen werden muss und dass damit verbunden auch der Hauptwohnsitz in der Gemeinde Strem zu begründen ist.

Weiter wurde mit der OSG und der O.K. Energie Haus GmbH. ein Projekt Namens „ökoVillage Strem“ entwickelt. In zwei verschiedenen Reihenhausprojekten wurden mittlerweile 11 von 19 ökologischen Vollholzhäusern errichtet, 6 davon sind bereits an die neuen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger übergeben und werden auch schon von diesen bewohnt.

Nebenbei wurde auch an die jüngere Generation gedacht und mit der Errichtung von 8 Startwohnungen Wohnraum für jene Altersgruppe geschaffen, die das elterliche Nest verlassen und den Sprung in die Eigenständigkeit in Angriff nehmen möchte.

Mit der Errichtung von weiteren 8 betreubaren Wohnungen wurde selbstverständlich auch der rüstigen älteren Generation Rechnung getragen. Diese sind bereits in der Phase des Innenausbauens und sollten spätestens im Frühsommer bezugsfertig sein.

Allein im heurigen Jahr wurden in die Infrastruktur unserer Gemeinde sowie in die Ausrüstung und Ausstattung des Bauhofes, unserer vier Freiwilligen Feuerwehren und unserer Kinderbildungseinrichtungen knapp EUR 600.000,- investiert.

Mit der Installation des mit 250 kW größten Batteriespeichers des Burgenlandes, einer 30 kWp Photovoltaikanlage am Dach der Leichenhalle in Strem, einer E-Ladestation am Gemeindeamt, einer innovativen Solar-LED-Straßenbeleuchtung in Deutsch Ehrendorf, einer 20 kW Erdkabelstromleitung vom Stremer Berg über den Hamerlberg bis zur Hottergrenze der Stadtgemeinde Güssing sowie der Verlegung des Glasfaserkabels in Strem, am Stremer Berg und in Sumetendorf zeigt unsere Gemeinde neuerlich, dass sie nicht nur innovativ, sondern auch eine der Vorreitergemeinden Österreichs in Bezug auf Nachhaltigkeit, Klimaschutz, Energieeffizienz und Blackout-Vorsorge ist.

Durch die COVID-19 Beschränkungen leiden aber vor allem die Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe, Gastwirte, Buschenschankbetreiber sowie die zahlreichen örtlichen Vereine und Organisationen unserer Gemeinde, wodurch natürlich auch das gesellschaftliche Leben zeitweise zum Erliegen gekommen ist. Leider war es auch uns als Gemeinde bereits das zweite Jahr hintereinander nicht möglich, Sie im Rahmen einer Bürgerversammlung über die Geschehnisse und Aktivitäten der Gemeinde zu informieren.

Als Bürgermeister möchte ich mich aufrichtig bei allen Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürgern, Vereinen und Organisationen für Ihr ehrenamtliches und unentgeltliches Engagement und Ihr Mitwirken an der Aufrechterhaltung der Grundversorgung, der Gesundheitsvorsorge, unserer Sicherheit sowie für alle gesellschaftlichen Aktivitäten bedanken.

Kümmern wir uns weiterhin um unsere Mitmenschen, damit wir diese Pandemie bald und auch gut hinter uns bringen.

Ich wünsche Ihnen im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung - trotz aller Herausforderungen - eine besinnliche Adventzeit, Frohe Weihnachten, schöne und erholsame Feiertage und für das Jahr 2022 Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit!



Bernhard Deutsch
Bürgermeister der Marktgemeinde Strem

Jahresrückblick des Vizebürgermeisters und Ortsvorstehers von Steinfurt Edmund Nemeth

Liebe Gemeindebürger/innen, meine geschätzten Steinfurter/innen.

Mit Riesenschritten neigt sich das Jahr dem Ende zu. Wir alle haben gehofft, dass die Corona-Pandemie nach dem ersten Lockdown vorbei ist. Weit gefehlt - der 4. Lockdown ist am Montag, dem 13. Dezember 2021- Gott sei Dank - zu Ende gegangen. Trotz alledem möchte ich Ihnen im folgenden Beitrag einen Überblick über die Aktivitäten in unserem kleinen Dorf geben.

Bei der Urbarialgemeinde sind nur die notwendigen Pflegemaßnahmen durchgeführt worden. Eine Jahreshauptversammlung wird es geben, sobald es die Pandemie zulässt.

Die Wassergenossenschaft führte ihre Geschäfte so weiter, wie sie in der Jahreshauptversammlung beschlossen wurden.

Auch die SPG Steinfurt konnte heuer aufgrund der Pandemie keine Veranstaltungen durchführen.

Der Verschönerungsverein Steinfurt hat wie in den letzten Jahren wieder viele schöne Blumen auf öffentlichen Plätzen gepflanzt und am 12. September wurde zu einem Wandertag eingeladen, an dem viele Wanderer teilgenommen haben.

Insgesamt 33 Mitglieder zählt die freiwillige Feuerwehr Steinfurt im Jahr 2021. Davon sind 24 Aktive, 8 Reservisten und ein Gastmitglied. Die FF Steinfurt verzeichnete im Jahr 2021 folgende Tätigkeiten:

- Bei der Kommandantenwahl am 09.01.2021 wurden BI Mario Bauer zum neuen Feuerwehrkommandant sowie HLM Rainer Wukitsevits einstimmig zum neuen Feuerwehrkommandant-Stellvertreter gewählt.
- Die FF Steinfurt wurde im abgelaufenen Dienstjahr zu 4 Einsätzen alarmiert. Es handelte sich dabei um 2 Brandeinsätze und 2 technische Einsätze, bei denen wir nur zur Hilfeleistung für die FF Strem ausgerückt waren.
- Außerdem wurden diverse Schulungen und Übungen laut Ausbildungsplan abgehalten.
- Mit 12 Kameraden nahmen wir heuer an der Branddienstleistungsprüfung in Bronze teil. Für diese Prüfung absolvierten wir 6 Übungen zur Vorbereitung, sodass am 20.11.2021 alle Teilnehmer die Prüfung bestanden haben.
- Auf Grund einer größeren Reparatur an unserer Tragkraftspritze haben wir uns zusammen mit der Marktgemeinde Strem dazu entschlossen, eine neue Tragkraftspritze bei der Fa. Magirus-Lohr anzuschaffen.

Die Güterweg-Gemeinschaft blieb auch nicht untätig. Es wurden Mäharbeiten durchgeführt, Bankette gereinigt und die Äste bei den Wegen entfernt. Die Kosten hierfür wurden aus den Zuschüssen vom Land Burgenland, der Gemeinde und durch die Unterstützung des Jagdausschusses gedeckt. Ich würde euch bitten, dass jeder den Baumschnitt auf seinem Grund in Zukunft selber entfernt.

Durch der Pandemie wurden in der Ferialkirche Steinfurt wenige Messen abgehalten.

Im Namen aller Steinfurter/innen möchte ich mich beim Bürgermeister und der Gemeindevertretung sowie bei den Gemeindebediensteten für die tatkräftige Unterstützung bei allen anfallenden Arbeiten und Anliegen der Bevölkerung bedanken. Ein Dankeschön ergeht ebenfalls an allen Bewohner/innen von Steinfurt für die tolle Unterstützung - so können wir mit wenig Großes bewegen.

Im Namen der Gemeindevertreter von Steinfurt Rainer Wukitsevits und Manuel Radakovits wünsche ich der Bevölkerung der Marktgemeinde Strem eine besinnliche Weihnachtszeit mit euren Lieben, viel Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.

euer Vizebürgermeister
Edmund Nemeth



Jahresrückblick der Gemeindevorständin und Ortsvorsteherin von Sumetendorf Claudia Gratzer

Liebe Sumetendorfer/innen, liebe Gemeindebürger/innen!

Zum Abschluss des Jahres 2021 darf ich euch einen kleinen Überblick über das vergangene Jahr geben.

Beim Friedhof in Sumetendorf wurden die zu groß geratenen Thujen beim Kreuz entfernt und durch Laubbäume ersetzt. Die Buchenhecke wurde an den leeren Stellen ergänzt.

Die Gemeindestraßen wurden von überhängenden Ästen befreit. Ein besonderer Dank gilt hierbei den Gemeindearbeitern und auch dem Personal im Gemeindeamt, die immer sehr bemüht sind, meine Anliegen bestmöglich zu erledigen.



Über die Einweihung unseres Kreuzes wurde bereits in der letzten Ausgabe der Gemeindenachrichten berichtet. Trotzdem möchte ich mich nochmals persönlich bei Familie Kedl für die Übernahme der Kosten für die Renovierung des Kreuzes bedanken. In Zeiten wie diesen, ist das bestimmt nicht selbstverständlich.

Der Jagdausschuss plant im Frühjahr eine Pflanz-Aktion mit alten Obstbaumsorgen. Für nähere Informationen stehen euch der Jagdausschussobmann Leopold Pfeiffer ich gerne zur Verfügung.

In letzter Zeit nimmt das Problem der streunenden Katzen in unserem Ort zu. Wer dazu Beratung und Hilfe benötigt, kann sich gerne bei mir, der Tierschutzorganisation Streunerparadies oder den Tierärzten melden.

Nicht unerwähnt lassen möchte ich den 60. Geburtstag von unserer lieben Ida Traupmann. Sie hat Sumetendorf und Strem mit ihrem Engagement als Biobäuerin, ihren Kursen als Seminarbäuerin, als Gründungsmitglied für den Verein „Unser G'schäft in Strem“ und das Schmankerleck in Güssing, als Mitglied des Vereines Pink Ribbon sowie eines Krebshilfevereines und noch viele mehr weit über die Landesgrenzen bekannt gemacht. Daneben findet sie auch noch Zeit für ihre Familie und engagiert sich in den verschiedensten Vereinen im Ort. Ich möchte dir, liebe Ida, hiermit nochmals herzlich zu deinem runden Wiegenfeste gratulieren und dir von Herzen für deine tatkräftige Unterstützung danken!

Obwohl wir ein relativer kleiner Ortsteil sind, dürfen wir uns immer noch erfreuen, eine Freiwillige Feuerwehr zu haben, welche aktuell aus 23 aktiven Mitgliedern besteht. Die Leitung hat Kommandant Kevin Maitz inne, der die Wahl im Frühjahr klar für sich entscheiden konnte. Im heurigen Jahr wurde die FF Sumetendorf bereits zu 7 Einsätzen gerufen. Bei den meisten handelte es sich um eine Hilfeleistung für die FF Strem, da wir automatisch mitalarmiert werden, wenn die Brandmeldeanlage im betreuten Wohnen in Strem ausgelöst wird. Auf Grund der Neuanschaffung eines Tanklöschfahrzeuges der FF Deutsch Ehrendorf, übernimmt die FF Sumetendorf dessen gebrauchtes Fahrzeug. Beim in die Jahre gekommenen Feuerwehrhaus ist eine Sanierung geplant.

Seit vielen Monaten hält uns das Corona-Virus leider mit all den daraus resultierenden Konsequenzen und Beschränkungen in Schach und schlittern von einem Lockdown in den anderen. Wer hätte sich vor 2 Jahren gedacht, dass Schlagwörter wie „Inzidenz“ oder „Pandemie“ Teil unseres Alltags werden und jedem geläufig sind? Ich bitte euch, das Beste aus der Situation zu machen und auf eure nächsten zu schauen - denn nur gemeinsam können wir die Pandemie bewältigen!

Bei Anliegen, Beschwerden und Verbesserungsvorschlägen stehe ich jederzeit zur Verfügung!

Liebe Grüße
Claudia Gratzer

Jahresrückblick des Gemeindevorstandes und Ortsvorstehers von D. Ehrendorf Engelbert Kopfer

Liebe Gemeindebürger/innen, meine lieben „Eanschdorferinnen und Eanschdorfer“!

Als Ortsvorsteher darf ich euch zum Abschluss des Jahres wieder einmal einen groben Rückblick über das Jahr 2021 geben. Leider ist unsere Hoffnung über das Ende der Corona-Pandemie nicht in Erfüllung gegangen. Die sozialen Kontakte waren wieder ein paar Wochen eingeschränkt, Veranstaltungen etc. waren sehr schwer möglich. Einzig unser Fahrzeugtreffen konnte über die Bühne gehen.

Am 27. Feber fanden das erste Mal, laut neuen burgenländischen Feuerwehrgesetz, Feuerwehrkommandanten- und -stellvertreter-Wahlen statt. Die Wahlen wurden im Feuerwehrhaus Deutsch Ehrendorf unter strengen Corona Richtlinien durchgeführt. 29 Wahlberechtigte kamen einstimmig zu folgendem Ergebnis:

- Alter und neuer Ortsfeuerwehrkommandant ist OBI Kurt Marakovits.
- Zum Stellvertreter wurde LM Florian Marsch gewählt.

Die neue Führung machte sich schnell bemerkbar, denn das Feuerwehrhaus wurde fertig ausgemalt und der Dachboden entrümpelt.

Das größte Projekt für die FF Deutsch Ehrendorf war heuer der Ankauf eines gebrauchten Tanklöschfahrzeuges. Das Fahrzeug soll noch in diesem Jahr übernommen werden.

Nachdem uns COVID 19 noch immer in Griff hatte, waren auch die finanziellen Mittel für die Gemeinde begrenzt. Trotzdem konnten wir noch wichtige Vorhaben erledigen:

- Da im neuen Siedlungsgebiet Deutsch Ehrendorf-Südwest bereits alle Grundstücke verkauft wurden, ist im Frühjahr eine moderne Solar-LED-Straßenbeleuchtung errichtet worden. Insgesamt wurden 11 Beleuchtungskörper platziert, die den Sonnenstrom am Tag speichern. Die Feinplanung in der Siedlungsstraße wurde durch die Fa. Kopfer Trans neu überarbeitet.
- Der Löschteich wurde saniert und eine neue geschotterte Zufahrt errichtet.
- Weiters wurden die Bankette bei den Güterwegen von der Fa. Frey neu geschnitten, um die Haltbarkeit der Straßen zu verlängern.
- Auch die Äste bei den Waldwegen wurden mit einem Hochentaster (Fa. Paukovits) geschnitten und von den Mitgliedern der Urbarialgemeinschaft weggeräumt.

Zum Schluss darf ich noch vom erfreulichsten Ereignis in Deutsch Ehrendorf berichten:

Nach dem coronabedingten Ausfall im Vorjahr konnte unser Fahrzeugtreffen heuer am 5. September wie geplant stattfinden. Die FF Deutsch Ehrendorf und die Oldtimerfreunde veranstalteten ein Treffen das sich sehen lassen konnte. Über den Tag verteilt besuchten ca. 800 Personen die Veranstaltung, womit diese sicher die größte in der Gemeinde war.

Hiermit möchte ich nochmals bei der Feuerwehr und den Oldtimerfreunden für ihren Einsatz bedanken!

Am Ende meines Berichtes möchte ich mich nochmals bei euch allen, besonders bei meinen Gemeinderatskollegen Kurt Marakovits und Markus Kopfer, für eure große Unterstützung bedanken!

**Ich wünsche allen Gemeindebürger/innen ein gesegnetes Weihnachtsfest,
viel Glück und Gesundheit für 2022!**

euer Gemeindevorstand
Engelbert Kopfer



Jahresrückblick der Jugendgemeinderätin und des Vorstandsmitgliedes der LJ Strem Tina Garger

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!

Als Jugendgemeinderätin und scheidende Obfrau der Landjugend Strem darf ich wieder ein kleines Resümee über das abgelaufene Kalenderjahr 2021 ziehen und euch über einige Aktivitäten berichten.

Am 6. März 2021 fand online der „Tag der Landjugend“ statt, woran auch einige Mitglieder der Ortsgruppe Strem teilnahmen. Hierbei wurde mir das Abzeichen „Aktivstes Landjugendmitglied des Burgenlandes 2020“ überreicht, worüber ich mich sehr gefreut habe. Neben dem Vorstand der Landeslandjugend Burgenland fanden sich auch Landwirtschaftskammerpräsident Nikolaus Berlakovich, Landtagsabgeordnete Dipl.-Päd. DI Carina Laschober-Luif und weitere Ehrengäste auf der Teilnehmerliste.



Eine Woche später, am 13. März, fand, unter Einhaltung der geltenden Corona-Regelungen, eine gemeinschaftliche Baumschneideaktion der Marktgemeinde Strem, der Landjugend Strem und einigen Freiwilligen statt. Gestartet wurde um 08:00 Uhr bei der Apfelallee. Innerhalb von 8 Stunden wurden die Apfelbäume unter Anleitung des gelernten Gärtners Rainer Wukitsevits mit bestem Wissen und Gewissen geschnitten. Zu Mittag wurden wir mit einer leckeren Gulaschsuppe vom Gasthaus Legath verwöhnt. Am Ende des Tages waren wir auf unsere Leistung sehr stolz. Ein großes Dankeschön gilt allen TeilnehmerInnen für die gute Zusammenarbeit.

Während den mittlerweile 4 Lockdowns haben wir uns einmal in der Woche am Abend mit einer Game Night die Zeit vertrieben und spielten online verschiedene Spiele.

Vom Landesjugendreferat Burgenland wurde für die (Land-)Jugend Strem eine Infotafel zur Verfügung gestellt. Diese wurde am Rast- und Tratschplatz montiert und wird für aktuelle Themen und Veranstaltungsankündigungen verwendet.

Am 22. Mai 2021 als die Gastronomie wieder ihre Pforten öffnen konnte, hielten wir unsere erste Sitzung im Jahr 2021 ab. Nach fast 8 Jahren legte ich die Funktion als Obfrau der Landjugend Strem nieder. Ich möchte mich nochmals bei allen Mitgliedern für die jahrelange gute Zusammenarbeit bedanken und wünsche den beiden einstimmig gewählten Führungspersonen, Selina Trinkl als Leiterin und Robin Wukovits als Obmann, viel Freude bei ihren zukünftigen Aufgaben.

Am 29. Mai gaben sich unser langjähriges Mitglied Patrik und seine Patricia das Ja-Wort. Wir gratulieren ihnen auf diesem Wege nochmals recht herzlich und wünschen den beiden alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft.

Mit dem Projekt „A gemeinsamer Weg mit ana Vision“ rief die Landjugend Österreich eine große Spendenaktion ins Leben. Die Ortsgruppe Strem organisierte in diesem Zuge am 31. Juli einen spannenden Nachmittag am Sportplatz in Strem mit tollem Programm, wo es Geschicklichkeitsspiele, ein Schätzspiel sowie Würstel und Mehlspeise to go gab. Dadurch gelang es uns, eine Spendensumme in der Höhe von € 500,- zu überreichen. Im Zuge dieses Projektes konnte die Landjugend Österreich der Spendenorganisation „Stiftung Kindertraum“, welche Kinder und Jugendlichen mit Behinderung oder schwerer Krankheit in Österreich bei der Erfüllung von Herzenswünschen hilft, eine Summe von insgesamt € 38.362,43 überreichen. Mit dieser Spende wurden 12 Projekte umgesetzt und 18 Herzenswünsche erfüllt, wie zum Beispiel Hör- und Wahrnehmungstraining, Musikgeräte, Tiergestützte Interventionen am Bauernhof usw. Mit unserer Aktion die einen kleinen Beitrag zu diesem Projekt leistete, konnte die Landjugend abermals beweisen, wie stark wir alle in Österreich sind. Wir bedanken uns bei allen, die uns an diesem Nachmittag unterstützt haben.

Im Sommer konnte das legendäre Volleyballturnier durch die strengen Auflagen leider nicht stattfinden. Wir hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder all unsere gewohnten Veranstaltungen abhalten können.

Die Landjugend Strem zählt derzeit 27 Mitgliedern und freut sich über Neuzugänge.

Abschließend wünsche ich euch und euren Liebsten ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch sowie viel Gesundheit im neuen Jahr 2022!

eure Jugendgemeinderätin
Tina Garger

Bericht über die Gemeinderatssitzung vom 17.12.2021

Voranschlag 2022 und mittelfristiger Finanzplan 2022 - 2026

Finanzierungshaushalt 2022:

Einzahlungen:	€ 2.021.200,00
Auszahlungen:	€ 2.064.900,00
Differenz:	€ -43.700,00

Der Minusbetrag wird durch die Auflösung von Rücklagen in der Höhe von € 223.800,00 gedeckt.

Ergebnishaushalt 2022:

Erträge:	€ 2.381.900,00
Aufwände:	€ 2.571.100,00
Differenz:	€ -189.200,00

Der Minusbetrag ergibt sich aus den Abschreibungen in Höhe von ca. € 595.000,00.

Die Schätzung der Einzahlungen/Auszahlungen und Erträge/Aufwendungen für die Jahre 2022 - 2026 (Mittelfristige Finanzplan) ergibt im Finanzierungshaushalt im Jahr 2023 eine negative Differenz, wobei auch hier Rücklagen aufgelöst werden. Die folgenden Jahre werden positive Ergebnisse erwartet. Der Ergebnishaushalt kann auf Grund der hohen Abschreibungen in keinem Jahr positiven Zahlen aufweisen.

Aufnahme eines Kassenkredites

Zur Wahrung der Liquidität und Vorfinanzierung wird wie jedes Jahr ein Kassenkredit bei der Raiffeisenbank Güssing aufgenommen. Die Höhe wird mit € 230.000,00 festgesetzt. Der Kreditvertrag wird auf 5 Jahre abgeschlossen. Der Kassenkredit ist bis Ende des Jahres zurückzuzahlen.

Information über die Sanierung der Volksschule Strem

Der Bürgermeister informierte den Gemeinderat über die Notwendigkeit, das Volksschulgebäude zu sanieren. Da dieses Gebäude unter Denkmalschutz steht, bedarf jede Sanierung/Veränderung einer Genehmigung bzw. Begleitung durch VertreterInnen des Bundesdenkmalamtes. Hierfür wurde bereits für Anfang nächsten Jahres ein Termin mit dem zuständigen Sachverständigen vereinbart.

Ankauf einer Tragkraftspritze für die Freiwillige Feuerwehr Steinfurt

Da die derzeitige Tragkraftspritze der FF Steinfurt nicht funktionsfähig ist und eine Reparatur über € 2.100,00 kosten würde, wurde eine Neuanschaffung entschieden. Nach der Einholung von 3 Angeboten ging die Firma Magirus Lohr mit einer Angebotssumme von € 12.250,00 inkl. USt. abzüglich eines Eintauschpreises für die alte TS in Höhe von € 2.750,00 inkl. USt. als Billigst- und Bestbieter hervor. Vom Land Burgenland wurden € 5.000,00 als Förderung zugesagt. Die restlichen ca. € 4.750,00 teilen sich die Freiwillige Feuerwehr Steinfurt und die Marktgemeinde Strem je zur Hälfte.

Abschluss eines Mietvertrages mit Dr. Gyula Marx

Da die Marktgemeinde Strem für die Arztordination als Generalmieter gegenüber der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft auftritt, war mit Herrn Dr. Marx als Nachfolger von Frau Dr. Pungercic ein Mietvertrag über die Räume der Ordination abzuschließen. Die monatliche Gesamtmiete beträgt € 508,13.

Beschluss gem. §133a Abs. 3 Bgld. Gemeindebedienstetengesetz 2014

Seit Frühjahr 2021 ist es möglich im Gemeinderat einen Beschluss über die Anwendung des neuen Besoldungsrechtes für Gemeindebedienstete zu fassen. In diesem werden die Bezüge, Urlaub, Krankenstand usw. neu geregelt.

Obwohl der Marktgemeinde Strem Mehrkosten in Höhe von ca. € 30.000,00 pro Jahr entstehen werden, hat sich der Gemeinderat zum Wohl der MitarbeiterInnen für diesen Beschluss entschieden.

Anschließend muss jede/r Bedienstete selbst für sich entscheiden, ob er in das neue System wechseln will oder in seinem alten bleibt.

Voranschlag Kindergarten

Vom Kinderbetreuungswerk der Caritas der Diözese Eisenstadt wurde uns der Voranschlag für das Haushaltsjahr 2022 übermittelt. Der Gemeindegremium wird ca. € 93.700,00 betragen.

Baumschnitt entlang von Wegen

In den vergangenen Wochen wurden entlang von Straßen und Wegen auf die Straße überhängende Äste entfernt. Wir bitten alle Grundeigentümer diese von ihren Grundstücken eigenständig zu entfernen. Herzlichen Dank dafür!

Veranstaltungen/Termine

Jänner
7

Abholung Fettykübel: diese müssen bis 7:00 Uhr am Gehsteigrand abgestellt sein

Jänner
8

Altstoffsammelzentrum Strem: geöffnet 7:00 – 12:00 Uhr

Jänner
28

Schnapsen der FF Steinfurt im Feuerwehrhaus Steinfurt, Beginn: 16: 00 Uhr

Feber
4

Abholung Fettykübel: diese müssen bis 7:00 Uhr am Gehsteigrand abgestellt sein

Feber
5

Altstoffsammelzentrum Strem: geöffnet 7:00 – 12:00 Uhr

Feber
26

Faschingsumzug der Landjugend Strem

März
4

Abholung Fettykübel: diese müssen bis 7:00 Uhr am Gehsteigrand abgestellt sein

März
5

Altstoffsammelzentrum Strem: geöffnet 7:00 – 12:00 Uhr

Adventkranzflechten für caritative Zwecke 2021

Auf Grund der anhaltenden Corona-Pandemie, flochten unsere fleißigen Damen wieder jede bei sich zu Hause. Dekoriert wurden dann gemeinsam unter Einhaltung der 2G-Regel.

Den Verkauf der Adventkränze und –gestecke übernahm dankenswerterweise wie im Vorjahr das Team von „Unser G’schäft in Strem“. Es konnte wieder ein tolles Ergebnis eingebracht werden. Ein beträchtlicher Teil der Einnahmen wurde bereits auf das Konto der Kinderkrebshilfe St. Anna Kinderspital überwiesen. Zudem wird demnächst aus dem Erlös des Verkaufes die Rechnung für eine Anschaffung des Kindergartens Strem beglichen.



Hiermit möchten wir uns bei allen Beteiligten, Mitwirkenden sowie KäuferInnen, herzlich Bedanken - nur MITEINANDER kann das alles gelingen!

„Wenn viele kleine Leute, an vielen kleinen Orten, viele kleine Schritte tun, so helfen sie mit, das Gesicht der Welt zu verändern.“

- Marianne Geosits und Martina Legath

Geburtstage Jänner - März

50. Geburtstag

Kurt Legath, D. Ehrendorf 16	10. Jänner
Martina Hofer, Angergasse 19	26. Feber
Dietmar Kedl, D. Ehrendorf 25	08. März
Livia Jandrisevits, Kapellenstraße 23/4	08. März
Marion Graf, Schwarzgrabenstraße 19	11. März
Natascha Berger, Bergstraße 9	19. März
Gottfried Bauer, Hauptstraße 32	28. März

55. Geburtstag

Karin Graf, Schwarzgrabenstraße 17	08. Jänner
Thomas Toth, Lindenstraße 51	20. Jänner
Dubravka Skvorc, Steinfurt 7	03. Feber
Norbert Garger, Hauptstraße 61	04. Feber
Andrea Lang, Hamerlberg 13	06. Feber

60. Geburtstag

Alfred Karner, Lindenstraße 25	25. Jänner
Rosemarie Baumann, Ringstraße 6	08. Feber
Maria Weisz, Lindenstraße 45	11. Feber

65. Geburtstag

Karl Franz Ludwig Latour, Birkengasse 7a	04. Jänner
Josef Weinhofer, Bahnhofstraße 6	11. Feber
Susanne Gracej, Hauptstraße 23	13. Feber
Roswitha Unger, Bahnhofstraße 17	06. März
Stefan Domitrovits, Sumetendorf 12	25. März
Mag. Robert Franz Koch, Bergstraße 71	28. März

70. Geburtstag

Helga Csencsits, D. Ehrendorf 58	03. Jänner
Alfred Sagmeister, D. Ehrendorf 19	07. Jänner
Erwin Unger, Ungergasse 2	04. Feber
Monika Liedl, Steinfurt 9	04. März
Rosemarie Lang, Kapellenstraße 25/2	05. März
Erna Trippel, Steinfurt 53	13. März

75. Geburtstag

Maria Potzmann, Ringstraße 1	19. Jänner
Beatrix Leberth, Lindenstraße 27	21. Jänner
Hermann Hörl, Steinfurt 6	24. Jänner
Alois Stangl, Steinfurt 29	27. Jänner
Franz Legath, Hauptstraße 44	05. Feber
Rosa Maria Hofer, Hauptstraße 47	14. Feber
Franz Keppel, Bergstraße 25	18. Feber
Rosina Legath, D. Ehrendorf 16	27. Feber
Josef Gully, Hauptstraße 35	16. März
Josef Hofer, Hauptstraße 47	23. März
Dr. Johann Köhl, D. Ehrendorf 40	31. März

80. Geburtstag

Otto Kedl, Hauptstraße 40	16. März
---------------------------	----------

85. Geburtstag

Ida Jandrasits, Kapellenstraße 24	05. Feber
Hildegard Kern, Kapellenstraße 24	15. März
Angela Weiss, Lindenstraße 21	23. März

90. Geburtstag

Theresia Hofer, Hauptstraße 45	15. Jänner
--------------------------------	------------

91. Geburtstag

Lajos Krajcsovics, Kapellenstraße 26/1/4	02. Feber
--	-----------

92. Geburtstag

Maria Unger, Kapellenstraße 26/1/4	23. Jänner
Johann Hofer, Hauptstraße 45	03. März

93. Geburtstag

Johanna Fröhlich, Kapellenstraße 24	03. Jänner
Maria Brunner, Kapellenstraße 24	09. Feber

94. Geburtstag

Anna Jandrisovits, Kapellenstraße 24	18. Jänner
--------------------------------------	------------

101. Geburtstag

Maria Csar, Lindenstraße 18	12. Jänner
-----------------------------	------------

Wir trauern um...



Todesfälle vom 01.10.2021 - 14.12.2021

Maria Domitrovits, 81 † 01.11.2021
Kapellenstraße 24, Strem

Erich Reisenhofer, 52 † 07.11.2021
Kapellenstraße 24, Strem

Blandine Gratzl, 92 † 20.11.2021
Kapellenstraße 24, Strem

Anna Pail, 91, † 03.12.2021
Kapellenstraße 24, Strem

Maria Lorenz, 90, † 04.12.2021
Kapellenstraße 24, Strem



1. Verdienstkreuz am 11.11.1995



2. Ehrenmedaille für „Dank u. Anerkennung“ am 11.11.2015



Die Familie Pail wünscht frohe
Weihnachten und ein gottgesegnetes und
schaffensreiches neues Jahr 2022!

BETRIEB - BESTATTUNG - BÜRO - SCHAURÄUME

PAIL

Strem, Hauptstraße 8



**BESTATTUNG
TISCHLEREI
MÖBELHAUS**

CEGK 1935 86 1935 - 2021

Telefon u. Fax: 03324/7239
E-Mail: bestattung.pail@a1.net

Verleihung des Landes Burgenland

Bestattung Pail steht für Pietät,
Vertrauen, Hilfe, Beratung im
Trauerfall.
Seit Jahrzehnten und über Ge-
nerationen zufriedenen Kun-
den.

Friedrich Pail sen. wurde mit Beschluss der 81gk. Landesregierung am 11. 11. 1995 (Landesfesttag Martini) in Eisenstadt von Landes- hauptmann Stix und Landeshauptmann-Stellvertreter Jeklics des Verdienstkreuz des Landes Burgenland verliehen, für die Verdienste im Beruf sowie für seine vielen Aktivitäten und Bereicherungen um die Kultur und in allen vielen Vereinen, in denen er als Mitglied tätig ist. Herr Friedrich Pail sen. ist über die Grenzen des Burgenlandes bzw. über die Grenzen Österreichs hinaus für seine Leistungen für die Mitmenschen und für sein schönes Heimatland Burgenland bekannt. Dies wurde von der Landesregierung mit dem Verdienstkreuz des Landes Burgenland würdigt.

ELEKTRO

BIEBER

7540 GÜSSING • P.G. LESERSTR. 5 • TEL: 03322/42361-0 • MAIL: e-bieber@aon.at



FRITZ
BIEBER
GMBH

Gas - Wasser - Heizung
Erdwärme - Solartechnik

Familienwandertag der Marktgemeinde Strem



Nach der coronabedingten Pause im vorigen Jahr durfte der traditionelle Familienwandertag der Marktgemeinde Strem heuer wieder stattfinden. Darüber freuten sich nicht nur die Kinder, auch die Erwachsenen wie Eltern, PädagogInnen und Gemeindevertreter konnten der Veranstaltung nur Positives abgewinnen. Insgesamt nahmen 129 Personen an der Wanderung teil und der Reinerlös von € 1.060,00 kommt wie jedes Jahr dem Kindergarten Strem und der Volksschule Strem zu Gute.

Die diesjährige Wanderroute führte von der Volksschule beginnend nach Steinfurt und wieder retour zur Volksschule, wo bereits eine warme Gulaschsuppe, Würstel und Mehlspeisen auf die TeilnehmerInnen warteten.



Die diesjährige Wanderroute führte von der Volksschule beginnend nach Steinfurt und wieder retour zur Volksschule, wo bereits eine warme Gulaschsuppe, Würstel und Mehlspeisen auf die TeilnehmerInnen warteten.



Die Marktgemeinde Strem bedankt sich bei allen TeilnehmerInnen aber auch den fleißigen HelferInnen für die Unterstützung und freut sich bereits auf den nächsten Wandertag im Jahr 2022.

60 JAHRE TISCHLEREI SCHWEITZER

Bau- und Möbel
TISCHLEREI



SCHWEITZER

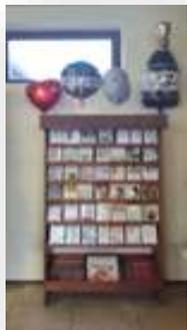
Ihr Spezialist für alle Bau- & Einrichtungsfragen

A-7522 Strem
Tel.: 03324/7223-0
office@tischlerei-schweitzer.at

Hauptstrasse 46
Fax: 03324/7223-4
www.tischlerei-schweitzer.at

Neuer Verkaufsraum für die Tabak-Trafik Loder

Auf Grund der wachsenden Anforderungen an Verkaufsräume wie zum Beispiel Barrierefreiheit und dem Einhalten von Mindestabständen vor allem in der aktuellen Corona-Situation hat sich Hermann Loder entschieden, seine Trafik in den ehemaligen Verkaufsraum seines Lebensmittelgeschäftes zu verlegen. Dieser befindet sich gleich um die Ecke und ist für jedermann problemlos zugänglich.



Das Produktsortiment der Trafik umfasst neben Tabakwaren, Lotto-Toto, Rubellosen und Zeitschriften auch gängige Büro- und Schulartikel sowie Billetts und sonstige Geschenkartikel wie zum Beispiel Heliumballons für unterschiedliche Anlässe.

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag: von 06:45 bis 12:15 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Freitag: von 16:00 bis 20:00 Uhr

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Strem, 7522 Strem, Lindenstraße 1

Redaktion: OAR Josef Weinhofer und Bettina Derkits, BSc MSc, Gemeindeamt Strem

Tel. 03324 / 7203 Fax 03324 / 72044, Web: www.strem.at, E-mail: post@strem.bgld.gv.at

Fotos: Marktgemeinde Strem, Pixabay, privat

Druck: druck.at Druck- und Handelsgesellschaft mbH, 2544 Leobersdorf, Aredstr. 7/EG/TOP H01



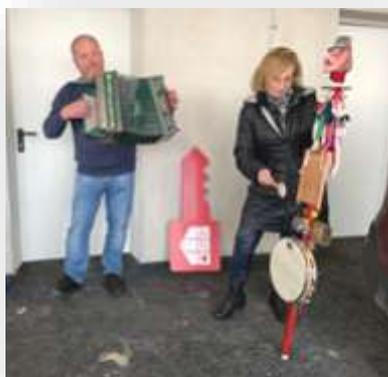
SCHWARTZ BAU

Übergabe der Startwohnungen in der Kapellenstraße

Wir haben nicht nur „den“ Schlüssel, sondern gleich mehrere Schlüssel für neues und leistbares Wohnglück!

Mit überraschender musikalischer Unterstützung der neuen Bewohner konnte am 4. November gemeinsam mit der Oberwarer Siedlungsgenossenschaft, dem Architekten Ing. Martin Mayfurth und der Baufirma Schwartz die schöne Wohnhausanlage in der Kapellenstraße an die neuen MieterInnen übergeben.

8 helle, moderne Wohnungen sind durch die kreative Planung des Architekten aus Kukmirn entstanden.



Und damit der Umzug ins neue Heim leichter fällt, wurden alle Wohnungen bereits standardmäßig mit einer modernen Küchenzeile samt Geräten ausgestattet.

Auch ein Schlüssel gefällig?

2 Wohnungen im Obergeschoß mit rund 56 m² Wohnfläche sind noch verfügbar!

Bei Interesse können Sie sich gerne am Gemeindeamt in Strem oder direkt bei der OSG melden!



Jetzt aber

MARSCH

Güssing · Wiener Str. 42

03322-43007

www.malerei-marsch.at

Malermeister

Gratulationen



Am 27. September beging Gemeinderätin Brigitte Szakasits ihren 50. Geburtstag. Eine Abordnung des Gemeinderates und der Gemeindebediensteten gratulierten ihr dazu recht herzlich und überreichten ihr einen Gutschein vom Reiters Resort in Stegersbach.

Seinen 70. Geburtstag feierte Ersatz-Gemeinderat Franz Stranzl am 15. Oktober. Gratulationen zu diesem Wiegenfeste durfte er von seinen KollegInnen des Gemeinderates und von den Gemeindebediensteten entgegennehmen. Im Namen aller wurden ihm vom Bürgermeister Gutscheine von „Unser G’schäft“ und der „Tankstelle Schuch“ übergeben.



Sonja Eitler vollendete am 20. November ihr 60. Lebensjahr, wozu eine (coronabedingt kleine) Abordnung des Gemeinderates und der Bediensteten der Marktgemeinde Strem recht herzlich gratulierten und einen Gutschein von Burgenland-Tourismus überreichten.

Verabschiedung in den Ruhestand

Mit Wehmut verabschiedeten wir die Kindergartenhelferin Sonja Eitler in ihren wohlverdienten Ruhestand. Die bei den Kindern sehr beliebte „Rote Sonja“ war 35 Jahre im Kindergarten in Strem tätig.

Im Rahmen der Pensionierungsfeier bedankte sich Bürgermeister Bernhard Deutsch im Namen aller Kolleginnen, GemeinderätInnen und Bediensteten der Marktgemeinde Strem für ihre langjährigen Dienste und die gute Zusammenarbeit. Als Dankeschön wurde ihr ein Relax-Sessel geschenkt, auf welchem sie gemütliche Stunden allein oder mit ihrem Enkel Theo verbringen kann.

Alles Gute für die Zukunft!





O.K.
**ENERGIE
HAUS**

Wir bauen ökologisch!

Individuelle Premium Holzhäuser aus Österreich!

Angefangen von ökologisch wertvollen Einfamilienhäusern bis hin zu ganzen Schulen mit wohngesunder Dämmung und einem Kern aus massivem, heimischem Holz. Ein wesentlicher Faktor der Gebäudeeffizienz unserer Projekte steckt in der individuellen, ortsabhängigen Architektur und Planung, welche direkt bei uns im Haus abgewickelt wird.



O.K. Energie Haus GmbH

7503 Großpetersdorf

+43 (0) 3362 / 20686

www.ok-haus.at

 okhaus,  o.k.haus

Spatenstich für das Projekt „MyKellerstöckl“

Siegfried Legath und seine Lebensgefährtin Beatrix Eberhard verfolgen schon länger den Traum den Touristen „Urlaub im Weingarten“ anzubieten. Nun setzen die beiden, die einen Bio-Bauernhof betreiben, ihre Ideen in die Wirklichkeit um. Am Ortsrand von Strem soll in Mitten von Weingärten ein Feriendorf entstehen. Geplant ist der Bau von vorerst 4 Ferienhäusern und einem Gebäude, das eine Weinkellerei und ein Restaurant mit 35 Sitzplätzen enthalten wird. Es soll jedoch kein klassischer Buschenschank, sondern ein Gastbetrieb gehobener Qualität betrieben werden, in dem nur regionale Zutaten verwendet werden. Zudem soll das Konzept des „Slow-Foods“ verfolgt werden, was für genussvolles, bewusstes und regionales Essen steht. Die Ferienhäuser werden alle aus den Naturmaterialien Holz und Lehm errichtet.



Neben der Versorgung mit regionalen Lebensmitteln und einer eigenen Küche erwartet die Gäste vor allem ganz viel Ruhe, Komfort und Zeit zum Relaxen auf der Terrasse mit Blick auf die Burg Güssing. Im Preis inbegriffen ist auch die Benützung von Oldtimer-Traktoren, mit denen die Urlauber tuckernd die Gegend erkunden können.

Sollten sich die Ferienhäuser großer Beliebtheit erfreuen, wovon Landtagspräsidentin Verena Dunst, Landtagsabgeordneter Walter Temmel und Bürgermeister Bernhard Deutsch überzeugt sind, und weitere Genehmigungs- bzw. Umwidmungshürden bewältigbar sein, sind in den nächsten Jahren weitere 2-4 Ferienhäuser geplant.

Zur Mitfinanzierung des Projektes hat sich Herr Legath ein Mietvorauszahlungsmodell überlegt. Eines bietet als Gegenwert 30 Übernachtungen in fünf Jahren, das zweite 20 Nächte in drei Jahren. Der Einstieg eines großen Finanziers wurde seitens des Bio-Bauern abgelehnt.

Der Bau des Feriendorfes soll sobald als möglich beginnen – weshalb am 14. Oktober symbolisch ein Spatenstich stattfand. Der Abschluss der ersten Bauphase ist im Laufe des Jahres 2022 geplant.



NEU ab 4. November 2021



NORDIC WALKING

Im Rahmen des Projektes „Gesundes Dorf“ treffen sich jeden Donnerstag alle gesundheitsbewussten und sportbegeisterten Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer zum Nordic Walking.

Treffpunkt ist um **15:00 Uhr** beim **Rast- & Tratschplatz** in Strem.

Auf Ihr Kommen freut sich das Team „Gesundes Dorf Strem“

Waltraud Witamwas eh.

Arbeitskreisleiterin Gesundes Dorf Strem



Zugangsweg zur Volksschule wurde saniert

Der Elternverein der Volksschule Strem hat den Bürgermeister informiert, dass am Gebäude und am Zugangsweg zur Volksschule für SchülerInnen gefährliche Mängel bestehen. Nach einer Vorbesichtigung durch den Bürgermeister wurden sofort Verbesserungsaufträge vergeben. Die groben Mängel am Gebäude wurden umgehend von den Gemeindearbeitern beseitigt. Die Sanierung des bereits holprigen Zugangsweg wurde an die Firma Schwartz vergeben. Dabei wurden nicht nur gesprungene Waschbetonplatten ausgetauscht sondern auch die Stufe vor der Eingangstür entfernt, sodass das Gebäude nun barrierefrei betreten werden kann.

Eine Generalsanierung der Volksschule ist bereits geplant - hierfür muss aber mit dem Bundesdenkmalamt zusammengearbeitet werden, da das Schulgebäude unter Denkmalschutz steht. Ein Termin für eine Begutachtung durch den Sachverständigen des Bundesdenkmalamtes wurde bereits für Anfang nächsten Jahres vereinbart.



Neuer Kommandant der Polizeiinspektion Strem



Nach dem plötzlichen und für alle Beteiligten traurigen Ablebens von Oskar Schils übernahm Erich Krammer im Oktober die Leitung der Dienststelle in Strem.

Erich Krammer ist 57 Jahre, stammt aus Bildein und steht seit knapp 40 Jahren im Dienst der österreichischen Bundespolizei. Bevor er 2015 nach Strem wechselte, war er am Polizeiposten in Kohfidisch tätig, wo er 6 Jahre lang den Dienststellenleiter inne hatte.

Nachdem Erich Krammer bereits seit 6 Jahren Kommandant-Stellvertreter in Strem war, kennt er alle Abläufe, Kollegen und die Gemeinde bestens. Als neuer Dienststellenleiter ist er für die Gemeindegebiete Strem, Bildein, Moschendorf, Heiligenbrunn und Eberau zuständig und koordiniert 17 stationäre BeamtInnen. Zu seinen Aufgaben gehört aber nicht nur die Dienstführung, sondern auch die Organisation sowie Administration und der Außendienst.

Über die Beförderung freuen sich nicht nur die Bürgermeister der Gemeinden sondern auch der Bezirkspolizeikommandant Ewald Dragosits, der Erich Krammer als sehr loyalen und fleißigen Kollegen beschreibt. Er betont aber auch, dass die Leitung der Dienststelle in Strem sehr herausfordernd ist, da durch die Grenz-nähe vor allem in letzter Zeit vielen Flüchtlinge aufgegriffen werden.

Erich Krammer stellt sich dieser Herausforderungen und hat sich zum Ziel gesetzt, die Polizeiinspektion Strem, im Sinne des verstorbenen Postenkommandanten, auch in Zukunft mit vollem Einsatz weiterzuführen.

Wir wünschen ihm viel Freude und Erfolg bei seinen neuen Aufgaben und hoffen weiter auf eine gute Zusammenarbeit!



Technisches Büro

für Kulturtechnik, Wasserwirtschaft & Umwelttechnik

PLANUNG-BAUAUFSICHT-GUTACHTEN

- Abwasserentsorgungsanlagen & Abwasserpumpwerke
- Kläranlagen & Klärschlammkonzepte
- Wasserleitungen & Trinkwasseraufbereitungsanlagen
- Leitungsinformationssysteme & Vermessungen
- Teich- & Nutzwasserbrunnenanlagen
- Gutachtenerstellung & Variantenuntersuchungen
- Hochwasserschutzbauten & Gewässerbau
- Ländlicher Wege- & Straßenbau
- Elektrotechnische Anlagen in der Wasserwirtschaft
- Örtliche Bauaufsicht & Projektmanagement
- Fördermittelabwicklung in der Wasserwirtschaft



7540 Güssing, Wiener Straße 52

Tel.: 03322/43088

office@tbmikovits.at



Baufortschritt in den Aufschließungsgebieten

Aufschließungsgebiet Strem-West (Birkengasse/Lindenstraße)

Die Wasserleitungs- und Kanalverlegungsarbeiten sowie diverse Kabelverlegungen in der Birkengasse sind bereits abgeschlossen. Die Aushebung und Schotterung des zweiten Straßenabschnittes (ab Haus Traupmann bis zur Querung des Weges zum Holzlagerplatz) wurde bereits vorgenommen. Die Asphaltierung derselben soll erst 2023 durchgeführt werden, wenn die größten Bauarbeiten (in den nächsten 2 Jahren werden in diesem Abschnitt 7 Einfamilienhäuser errichtet) abgeschlossen sind, damit die neu errichtete Straße nicht von den schweren Geräten in Mitleidenschaft gezogen wird. Im heurigen Jahr sind in der Birkengasse 6 Doppelhäuser durch den Bauträger OSG entstanden, welche auch bereits bezogen werden konnten. Zudem wurde ein Einfamilienhaus gebaut. Für weitere 4 Häuser wurde bereits die Baubewilligung erteilt.



In der Lindenstraße (Apfelallee) wurden in den letzten Wochen alle Rohre und Leitungen für Wasser, Kanal, Strom, Straßenlampen und Telefonkabel fertiggestellt. Im nächsten Jahr soll noch der Wasserleitungsring (Lindenstraße - Birkengasse) geschlossen werden. Eine Asphaltierung des Querweges zum Holzlagerplatz (bis Ende des Siedlungsgebietes) ist ebenfalls für 2023 geplant.

Aufschließungsgebiet Strem-Ost (Kapellenstraße Richtung Generationendorf)



Nachdem in der Kapellenstraße (Querweg vom Pflegekompetenzzentrum bis zum Betriebsgebiet Jandrisevits) bis Ende nächsten Jahres 13 Reihenhäuser entstehen sowie auf Grund des Baues der Startwohnungen (8 Wohneinheiten) war es notwendig in diesem Gebiet Aufschließungsmaßnahmen (Wasser, Kanal, Straßenbau, Beleuchtung, Strom, etc.) vorzunehmen. Diese konnten vorerst abgeschlossen werden. Die Asphaltierungsarbeiten werden im nächsten Jahr erfolgen.

Die Startwohnungen wurden bereits an die MieterInnen übergeben und bezogen. 2 Wohnungen sind aktuell noch frei - bei Interesse einfach am Gemeindeamt oder bei der OSG melden!

Aufschließungsgebiet Quellenstraße

Auf Grund der Errichtung eines Einfamilienhauses in der Quellenstraße (oberhalb des Stallgebäudes von Herrn Grengl) mussten bis zu diesem Grundstück der Schmutzwasser- sowie Regenwasserkanal, Stromleitungen und Telefonkabeln verlegt werden. Die Wasserleitung war bereits vorhanden. Die Straße wurde bereits ausgegraben und geschottert.



Branddienstleistungsprüfung der FF Steinfurt

Am 20.11.2021 unterzogen sich 12 Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Steinfurt der Branddienstleistungsprüfung in der Kategorie Bronze. Die Prüfung bestand aus einem theoretischen und einem praktischen Teil. Im Zuge der Theorie mussten Fragen zum Grundwesen der Feuerwehr beantwortet werden. Beim praktischen Teil war die Beladung des Feuerwehrautos zu erklären. Auf Grund von insgesamt 6 vorbereitenden Übungen, war es für alle Teilnehmer kein Problem, die Fragen zu beantworten und die Aufgabenstellungen zu bewältigen.



Die Prüfung haben bestanden: stehend v.l. Andreas Kapuy, Manfred Nemeth, Florian Krasnik, David Traupmann, Dominik Nemeth, Rainer Wukitsevits hockend v.l. Mario Bauer, Herbert Wukitsevits, Richard Bauer, Manuel Radakovits, Reinhard Peter



Die Marktgemeinde Strem gratulierte den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Steinfurt herzlich zu den bestandenen Prüfungen und wünscht für die Zukunft alles Gute!

**BURGENLAND
BAUT AUF**



In unseren regionalen Filialen verbinden wir die Sicherheit eines großen Baukonzerns mit der Flexibilität eines örtlichen Bauunternehmens. So schaffen wir wertvolle Arbeitsplätze und garantieren rasche, kompetente Entscheidungen vor Ort. Darauf können Sie bauen.

Ihr regionaler Baupartner:

GBL Oberwart • Industriestraße 24/7, 7400 Oberwart
T: +43 3352 338 41 • E: oberwart@swietelsky.at

www.swietelsky.com

ADVENTZAUBER 2021

Liebe Gemeindegewinnen & Gemeindegewinnen!

24 liebevoll geschmückte Adventfenster laden bis Weihnachten zu einem Spaziergang durch unsere Gemeinde und seine Ortsteile ein und möchten so ein wenig „Licht ins Dunkel“ bringen.

Folgende Familien bzw. Betriebe werden für Sie ein Adventfenster öffnen:

1. Dezember	Volksschule Strem	Strem, Hauptstraße 1
2. Dezember	Familie Latour	Strem, Birkengasse 7a
3. Dezember	Familie Geosits / Hofer	Strem, Hauptstraße 45
4. Dezember	Tabak Trafik Loder	Strem, Hauptstraße 10
5. Dezember	Familie Lüscher	Strem, Hauptstraße 26
6. Dezember	Gasthof Legath	Strem, Hauptstraße 44
7. Dezember	Familie Simitz	Strem, Hauptstraße 63
8. Dezember	Familie Temmel	Strem, Lindenstraße 41
9. Dezember	Familie Paukovits-Grünauer	Deutsch Ehrendorf 21
10. Dezember	Caritas Kindergarten Strem	Strem, Kirchenplatz 2
11. Dezember	Familie Hirschberg	Strem, Birkengasse 7b
12. Dezember	Jugendhaus Deutsch Ehrendorf	Deutsch Ehrendorf 10a
13. Dezember	Familie Marton	Strem, Feldgasse 5
14. Dezember	Familie Laky	Strem, Hauptstraße 55
15. Dezember	Familie Eitler	Strem, Bahnhofstraße 8
16. Dezember	Familie Traupmann	Steinfurt 35
17. Dezember	Familie Csencsits	Steinfurt 55
18. Dezember	Familie Traupmann	Strem, Bergstraße 8
19. Dezember	Marktgemeindeamt Strem	Strem, Lindenstraße 1
20. Dezember	Familie Thek	Strem, Lindenstraße 5
21. Dezember	Familie Arifovic	Strem, Hauptstraße 38
22. Dezember	Unser G'schäft in Strem	Strem, Lindenstraße 16
23. Dezember	Familie Schlaffer	Strem, Birkengasse 1
24. Dezember	röm.-kath. Pfarramt Strem	Strem, Kirchenplatz 1

Die Adventfenster werden täglich um 16 Uhr geöffnet und sind bis 22 Uhr beleuchtet.

Gerade in diesen herausfordernden Zeiten möchten wir Ihnen eine angenehme Ablenkung bei Ihrem abendlichen Spaziergang bieten.

**Danke an jene Eltern unserer Kindergarten- und Volksschulkinder,
die diese Aktion initiiert und organisiert haben und an alle,
die ein Adventfenster gestalten!**

Der Nikolaus war da



Der Nikolaus ist auch im Lockdown unterwegs und hat still und heimlich den Kindergarten besucht. Während die Kinder ihre Nikolausjause gegessen, eifrig gespielt und für das Adventfenster gebastelt haben, hat der Nikolaus seinen Sack in der Garderobe abgelegt. Die Freude der Kinder war groß, als dieser entdeckt wurde. Für die Kinder, die während des Lockdowns zuhause waren, haben wir die gebastelten und gefüllten Sackerl vor die Tür gebracht.



in



Spaß im Schnee



Laternenfest im Kindergarten

In der Zeit um unseren Landesfeiertag beschäftigen wir uns im Kindergarten intensiv mit dem Thema „Hl. Martin“. Es werden Lieder und Gedichte dazu erlernt bzw. auch ein kleines Theaterstück einstudiert, Martinskipferl zum Teilen gebacken und Laternen gebastelt.

Der Höhepunkt ist immer das Laternenfest, welches normalerweise mit den Eltern, Großeltern und Freunden gemeinsam gefeiert wird. Leider war dies auch heuer nicht möglich, daher haben wir uns dazu entschlossen, ein „Laternenfest to go“ anzubieten.

Die Kinder haben im Kindergarten ihre Laternen gebastelt und Lieder und Gedichte zum Thema „Hl. Martin“ gelernt. Da es leider nicht möglich war, das Gelernte auch der Öffentlichkeit zu präsentieren, bekam jedes Kind seine Laternen mit Spielanregungen, einem Rezept für Martinskipferl zum Teilen und die Texte der Lieder und Gedichte mit nach Hause und durfte mit seiner Familie individuell ein Laternenfest feiern.

Als Erinnerung an diesen Tag werden Fotos gemacht und die Erzählungen der Kinder auf einem Portfolioblatt aufgeschrieben, welches dann in die eigene Mappe gegeben wird. Diese Mappe darf nach Beendigung des Kindergartens als Erinnerung mit nach Hause genommen werden.

- Kindergartenleiterin Sonja Kopcsandy



Kilian Kugler



Paulina Mataic



Lia Klucsarits



Chem. Fassadenreinigung PENDL e.U.

Lindenstraße 33
7522 Strem

Mobil: 0664/5228003
E-Mail: office@cfr-pendl.at

**HEBEBÜHNENVERLEIH
TROCKENGERÄTEVERLEIH**
www.cfr-pendl.at



**Holzbau
MARX**

7522 Strem - Hauptstraße 30 - Tel.: 0664 / 88 28 18 49

www.holzbau-marx.at
office@holzbau-marx.at

Dachsanierungen - Terrassenüberdachungen
Carports - Schalungsbau

Die Firma Holzbau Marx
wünscht
FROHE WEIHNACHTEN
und einen
GUTEN RUTSCH
ins Jahr 2022!



Agriculture-Technik
JANDRISEVITS GmbH

A-7522 Strem, Bahnhofstraße 31

Tel.: 03324 / 20 005; E-Mail: office@jandrisevits.at

Homepage: www.jandrisevits.at



SENIORENWOHNUNGEN

STARTWOHNUNGEN

STREM

**VIelfältiges
WOHNANGEBOT
FÜR GENERATIONEN**

Sofort beziehbar!

**Keine Lust
zu warten?
56 m², 58m² und 63 m²
Wohnungen**

osg.at

Oberwarter gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgenossenschaft | OSG-Platz 1 | 7400 Oberwart | Tel. 443 (0) 3352/404 | oberwart@osg.at

Adventfenster



Um allen GemeindebürgerInnen die Adventzeit zu verschönern, beteiligte sich die Volksschule Strem gerne an der Aktion "Adventzauber". Die Tage vor den 1. Dezember wurden genutzt, um unser Adventfenster vorzubereiten. Es wurde fleißig gezeichnet, geschnipselt, geklebt und Lichterketten wurden montiert. Hell erleuchtet erstrahlte unser Winterwald am 1. Dezember.



Adventfeier

Am 29.11.2021 feierten die Kinder der Volksschule ein kleine Adventandacht unter dem Motto "Fürchte dich nicht". Die Schülerinnen und Schüler versammelten sich dafür um den wunderschön dekorierten Adventkranz. Von der Klassenlehrerin wurden den Kinder eine Bibelstelle vorgelesen und Fürbitten vorgetragen.



Schnee

Der langersehnte Schneefall brachte den Volksschulkindern lustige und abwechslungsreiche Turnstunden ein. Gut ausgerüstet mit Schneeanzügen, Bobs, Schlitten und Schaufeln ging's hinaus in den Schnee. Es wurden Schneemänner und Schneefrauen, Burgen und Mauern gebaut. Auch eine Schneeballschlacht und Schneeengel durften natürlich nicht fehlen.

- Volksschuldirektorin Bettina Kunczer

Hier könnte Ihre Werbung stehen!

***Bei Interesse einer Insetrateinschaltung
einfach am Gemeindeamt melden.***



**Ich bin
samariter-
beschenkt.**

Notrufsysteme des Samariterbundes

Einfach und zuverlässig! Benötigte Hilfe erfolgt sofort!

***Jetzt zur Weihnachtsaktion 49,90 Euro
Anschlussgebühren sparen!***

Alle Infos unter www.heimnotruf.at

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 02618-62082-185

Samariterbeschenkt leben. Selbstbestimmt bleiben.

#samariterbeschenkt



Was machen Sie mit Ihrem Christbaum nach Weihnachten?

Wir holen diesen von 10. Jänner 2022 bis Anfang Februar vor Ihrem Haus ab. Bitte am Straßenrand abstellen!

Der Christbaum muss komplett abgeräumt sein (kein Lametta, keine Christbaumhaken, Kugeln oder dergleichen).

Der Baum wird einer energetischen Entsorgung zugeführt.

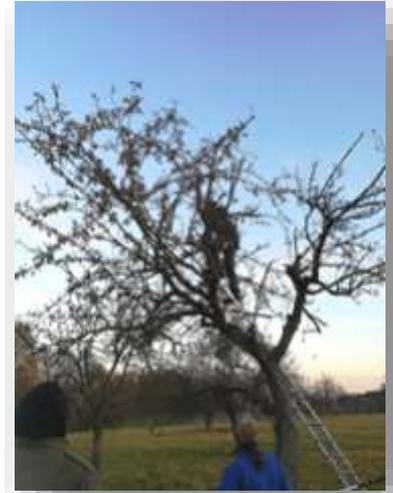
Sollte der Baum längere Zeit nicht abgeholt werden, bitte rufen Sie

**Herrn Karl Garger (0664/4300636) oder
Herrn Rainer Wukitsevits (0664/4300638) an.**

News aus dem Naturpark in der Weinidylle

- Baumpflanzaktion

Im Zuge des Projektes „Verwurzle deinen Naturpark“ wurden im Gebiet des Naturparks in der Weinidylle in den vergangenen zwei Jahren Früchte von Schlehen, Essigrosen und Maulbeeren besammelt und Stecklinge von Weiden gezogen. Auch in den anderen Naturparks wurden verschiedene Pflanzen besammelt. Ziel des Projektes ist die regionale Gehölzvermehrung. Über den konventionellen Saatgut- und Pflanzenhandel gelangen pro Jahr zehntausende Gehölze in Gärten und freie Natur, deren Ursprung und Herkunft weit außerhalb des Burgenlandes oder sogar weit außerhalb Europas liegt. Um die genetischen Anpassungen der Pflanzen in der Region zu erhalten ist regionale Gehölzvermehrung von großer Bedeutung. Im Zuge des Projektes konnten etwa 350 Pflanzen gezogen und im Naturpark in der Weinidylle ausgepflanzt werden, wobei es sich hauptsächlich um Weiden handelte.



Es gab für interessierte Bürger, die sich die Pflanzen in den Garten setzen wollten, die Möglichkeit bei einer Veranstaltung Infos zu den Pflanzen zu erhalten. Die Bäume selbst wurden am 16.11.21 ausgegeben. Zusätzlich wurden noch mit den Gemeinden und mit dem Wasserbauamt Gespräche geführt um auch öffentliche Plätze zu bepflanzen.

In den Gemeinden Kohfidisch, Moschendorf, Eberau, Deutsch Schützen, Heiligenbrunn und Strem wurden die Pflanzen auf öffentlichen Flächen der Gemeinde und auf Flächen des Wasserbauamtes gepflanzt. Dabei wurde unter anderem ein Abschnitt eines Bachlaufes und zwei Fischaufstiege bepflanzt.

Auch die Schulen Deutsch Schützen, Josefinum Eberau, Moschendorf und Strem erhielten eine weitere Pflanze- ein Kriecherl- zu ihrer 10 Jahreszeiten Hecke. Diese werden sie wie auch die anderen Pflanzen langfristig phänologisch beobachten und damit wichtige Beobachtungen zu Veränderungen des Jahreslaufes, Blüh- und Fruchtzeitpunkten feststellen.

Altbaumpflegekurs

Am 20. November fand ein Altbaumpflege- und Mistelentfernungskurs in Winten statt. Dabei konnten sich die Teilnehmer von externen Experten Tipps für die Pflege von alten Bäumen holen.

Was gibt es beim Pflanzen zu beachten? Welche Bedeutung hat der Erziehungsschnitt für die langlebige Gesundheit der Bäume und was gibt es dabei zu beachten? Wie fördert man das Baumwachstums und den Ertrag durch Schnitt? Zu welchen Zeitpunkten sollen welche Baumarten geschnitten werden? Was gibt es bei alten Bäumen zu beachten, wie stellt man Vitalität fest, wie versorgt man große Schnittstellen? Was gibt es bei der Mistelentfernung zu beachten und welche Werkzeuge eignen sich für Altbaumpflege? Das und noch mehr konnten die Teilnehmer im Zuge des Workshops erfahren.

Veranstaltung Pflegeeinsatz Streuobstwiese 24.9.21

In Kohfidisch besitzt der Naturschutzbund eine Streuobstwiese mit alten Obstbäumen. Auf dieser Fläche fand ein Pflegeeinsatz und Workshop statt und es wurde das Mähgut zusammengereicht und von der Fläche gebracht. Damit soll die langfristige Erhaltung auch der hochwertigen Unterwuchsvegetation gesichert werden.

Lockdown und Kriminalität im Internet ?

Wieder Lockdown und gerade jetzt, in der Zeit der Weihnachtseinkäufe ! Kein Problem, es gibt die Möglichkeit, bequem vom Wohnzimmer aus zu bestellen und sich die bestellten Waren ins Haus liefern zu lassen. Doch Vorsicht: damit Sie nicht ohne Geschenke dastehen, beachten Sie folgendes:

- Preise vor dem Einkaufen mit Hilfe von Suchmaschine vergleichen, wenn die Preise zu günstig sind, dann sollten Sie vorsichtig sein: niemand hat etwas zu verschenken, vergleichen Sie auf: <https://geizhals.at/>, <https://www.idealoo.at/>, <https://www.preisvergleich.at/>, etc.
- Achten Sie auf negative oder fehlende Bewertungen über den Händler und führen Sie eine Internetrecherche durch. Greifen Sie auf bekannte oder von Ihnen bereits genutzte Händler zurück. Schauen Sie auf www.watchlist-internet.at, ob Fakeshop oder Meldungen vorliegen.
- Geben Sie bei der Internetrecherche im Suchfeld ein: Name des Shops + Betrug/Ärger/Probleme/Schwierigkeiten
- Kaufen Sie bei geprüften und sicheren Online-Shops – achten Sie auf Gütezeichen. Viele Onlineshops schmücken sich mit Gütezeichen/Gütesiegel, die nicht vertrauenswürdig sind: Siehe eigene Folie Gütezeichen in Ö und D.
- Wenn ein Shop nur Vorkassa (Geld-Vorüberweisung) anbietet, muss höchste Vorsicht geboten sein – kaufen Sie lieber woanders. Wenn die Möglichkeit besteht, zahlen Sie lieber mit Rechnung, beim Erstkauf kann es sein, dass der Händler dies verweigert. Trotzdem: Nachnahme oder Rechnung sind die sichersten Zahlungsmethoden. **Zahlen Sie nach Möglichkeit erst nach Erhalt der Ware**
- Geben Sie niemals (Kredit-) Kartendaten weiter, wenn Sie kein Produkt kaufen oder keine Dienstleistung bestellen
- Prüfen Sie im Vorhinein auch immer die Kosten für die Lieferung.
- **Seriöse Anbieter** fragen per E-Mail oder Chats **NIE** nach **persönlichen Daten, Passwörtern** oder **Kreditkartendaten**
- ABGs ist z.B.: das Rücktrittsrecht, wer trägt die Kosten für den Rückversand, Versandbedingungen
- Achten Sie darauf, dass der Online-Shop ein Zertifikat aufweist („https“) + **grünes Schloss**
- Bevorzugen Sie Online-Shops die Authentifizierung verwenden, diese dienen zur Identifikation eines berechtigten Karteninhabers
- Vermeiden Sie öffentliche WIFI (WLAN), Hacker können oft „mitlesen“
- Vermeiden Sie Online-Shops, die Kopien von Identitätsdokumenten oder Kreditkarten verlangen
- Überprüfen Sie immer die Abrechnungen auf ihrem Konto

Meist gilt auch ein 14-tägiges Rückgaberecht, Sie können die Ware zurücksenden oder vom Kauf zurücktreten

- **Schauen Sie auf www.watchlist-internet.at ob Fakeshop oder Meldungen vorliegen**

Haben Sie Schwierigkeiten nach einem Online-Kauf?

Wenn Sie ein Produkt nicht erhalten, forschen Sie nach und kontaktieren Sie den Händler.

Bei ungerechtfertigter Abbuchen auf ihrem Konto informieren Sie so schnell wie möglich Ihre Bank und versuchen Sie die Abbuchung rückgängig zu machen.

Konsumentenschutz oder www.ombudsmann.at unterstützen Sie bei rechtlichen Fragen oder Problemen

Eine sichere Einkaufszeit – und vor allem Gesundheit – wünscht Ihre **KRIMINALPRÄVENTION**

Bei Fragen erreichbar unter **059133 10 3750** oder **059133 10** oder auf jeder **Polizeidienststelle**

